

人

倭漢三才圖會

四十四

江

有鱗魚

四十八

河

有鱗魚



和漢三才圖會卷第四十八之九目錄

魚部

河湖有鱗魚
江海有鱗魚



△按魚和名宇乎水中連行蟲之總名也說文云魚字象形魚尾與燕尾相似徐氏曰下火象尾而已非風火之火或曰諸魚性屬火故字亦從火乎予曰如下為火則上魚者何乎蓋古製字也天地人本有之物多象形○月州木鳥公以可解疑

五雜俎云凡魚之游皆逆水而上雖至細之鱗遇大水亦捨而上鳥之飛亦多逆風蓋逆則其鱗羽順順則返逆矣人之生於困苦而死於安樂亦猶是也或云魚春夏則逆流秋冬則順流當再考之
廣博物志云鹹水之魚不遊於江淡水之魚不入於海魚生流水中則背鱗白生止水中則背鱗黑魚勞則尾亦入

勞則髮白

今釣海魚畜之以淡水則速死易斃河魚灌鹹水亦然也播備之漁人多畜魚於船至攝漢者將死魚揆出之刺竹針於腴則活着湊者多矣是魚之針治也

凡生肉曰腥俗云腥魚曰鮮鳥獸新殺老子經云治大國若烹小鮮新音

凡魚肉爛者曰鮓鮓俗並同訓阿左論語云魚餒而肉敗

不食是也凡魚臭曰鮓鮓同

凡魚死則浮於水死而經日則沉故自死曰升升阿加經日

惡臭曰降左加其鮓者曰腐

佐越奧羽等北海之魚肥大而味疎也攝泉播備等江海之魚堅小而味濃也蓋此困勞與安游之差也矣雖北海魚亦如鮓鮓者味最美也此游於長江困苦也

卷之四十八

河湖有鱗魚類

鯉

鱖

鮠

波須魚

石鮒魚

沙魚

鮒

鮠

鮠

鮠

鮠

石斑魚

波長魚

嘉魚

鮠

黃鯽魚

鱖

渡父魚

番代魚

金魚

鱸

彈塗魚

魷

鰻

牟豆魚

鯪

卷之四十九

江海有鱗魚

鯛

海鯽

黃稽魚

雁鳥羽魚

烏頰魚

方頭魚

金線魚

血引魚

銅頭魚

藻伏魚

鯨身魚

鯨

鮪

鮠

錦鯛

眼張魚

保宇波宇

榮螺破魚

油身魚

啄長魚

惠曾魚

墨頭魚

緋魚

藻魚

古伊知

鰭白魚

梭子魚

斡魚

幾須吾

佐伊羅

和漢三才圖會

有鱗魚 卷之四十九

鱈 くまひ

鱧 くまひ

鱣 たか

阿羅 あろ

鰐 あらい

魚虎 あらい

鮪 いし

鯖 さば

伊左木 いざぎ

鰈 はら

潤眼鰈 うるめ

人魚 あま

鰻 うなぎ

鯨 くじら

吳魚 わい

鰈 はら

鮠 あらい

勒魚 あらい

和漢三才圖會卷第四十八

魚類

河湖有鱗魚

攝陽 城醫法橋寺島良安 尚順編



鯉 こい

音 里

和名古比

唐音

本草綱目云鯉為魚品上而陰魚故有六六陰數而其脇一道從頭至尾無大小皆三十六鱗每鱗有小黑點鱗有十字文理故名鯉雖困死鱗不反白能神變至飛越江湖肉則性平作膾主治利小便消腫脹其眼飲之能通乳汁但生山上水中者有毒服天行病後忌食此再發必死鯉香

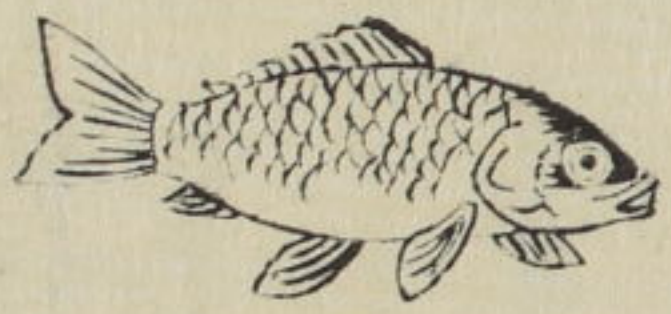
上兩筋及黑血有毒入月損目光不可使爛
 三才圖會云鯉不相食故其種易蕃陶朱公畜魚計每歲
 雌雄二十四頭生子七方枚此其驗也
 五雜俎云俗言鯉能化龍此不必然其性通靈能飛越江
 湖如龍門之水險急千仞凡魚無能越者獨鯉能登之故
 有成龍之說耳

此水如子信人信之必化龍也

△按字彙云黑鯉曰鯽蓋老則鱗色稍黑也鯽乃老鯉乎
 凡鯉自頭至尾長一尺許者二年鯉如三年者尺二寸經
 五年者尺五六寸六年以上不謂公八須波其八須波有
 二尺一二寸也每一年長近二尺者希焉三尺有余者呼
 曰尺之鯉有化龍之勢
 鯉在水中則勢強能跳動難捕利鱗投水亦能跳動也庖
 人以指塞鯉眼而剝鱗即不敢動若送鯉於遠鄉則用古
 煤蘆包之乃終日失水亦不死既死者亦不易餒或投木

於鯉中亦可矣

城州浚川者最良武州淺草川常州箕輪田次之江州琵琶
 湖信州諏訪湖者亦其佳矣奧州北地鮒有而鯉全無



鮒

音附

和名布奈

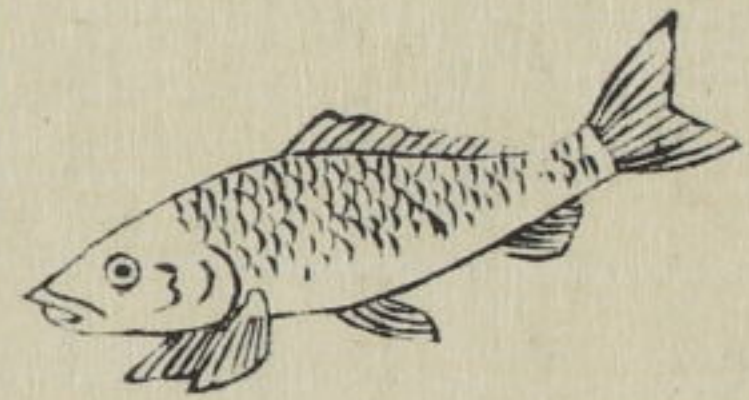
鯽

三字通用

本綱鮒狀似小鯉而色黑而體促肚大而脊隆其旅行則
 吹沫如星而相附故曰鮒曰鮒喜偎泥不食雜物故能補
 胃冬月肉厚子多其味最美

肉甘溫諸魚屬火獨鮒屬土有調胃實腸之功同麥門冬
同沙糖食生疔瘡同雞雉鹿猪食生癰疽
 本草必讀云鮒頭春月腦中有蟲此魚原田稷米化生故
 肚尚有米色

△按鮓江州湖中者為第一大者一尺許世稱源五即鮓作膾及鮓或炙者其佳以為上品深秋其鱗變紅謂之紅葉鮓時味最勝

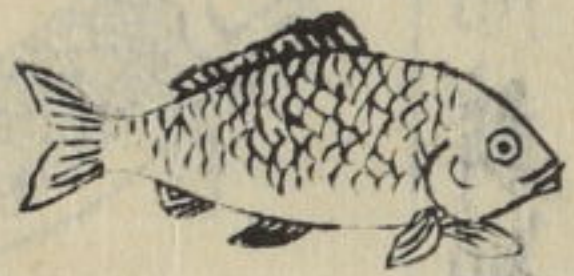


波長魚

勝香 和太加

名義正字未詳

△按波長魚在湖中形似鮓而頭長鱗細脊黑長五六寸大者尺許至秋鱗變紅



鱒

音節

安魚 姬魚

俗云太比良古

本綱鱒與鮓同而味不同切亦不及狀似鮓而小且薄黑而揚赤其形以三為率一前二後若婢妾然故名婢名妾時珍曰孟詵言鱒是櫛化鮓是稷米化成者殊為謬說惟鮓鼠化鱒鱒化鮓鼠霏雪錄中嘗書之時珍亦嘗見之此亦生生化化之理鮓鱒多子不盡然爾

△按鱒似鮓而脊黑腹白形薄匾而稍團大抵二三寸許恰似木葉又似穉其小者腹近尾處微赤味不美襍鮓取之或為膾食蓋櫛及鮓鼠化或鱒之兩說並難信新堀池雨水感春夏陽氣則鱒鱒自生有牝牡復一孕生數百鮓焉鯉鱒亦皆如此



ケニ

音

和名美

ツアッ

文字集略云鯪鯉屬也字彙云鯪似鯉二說大異也

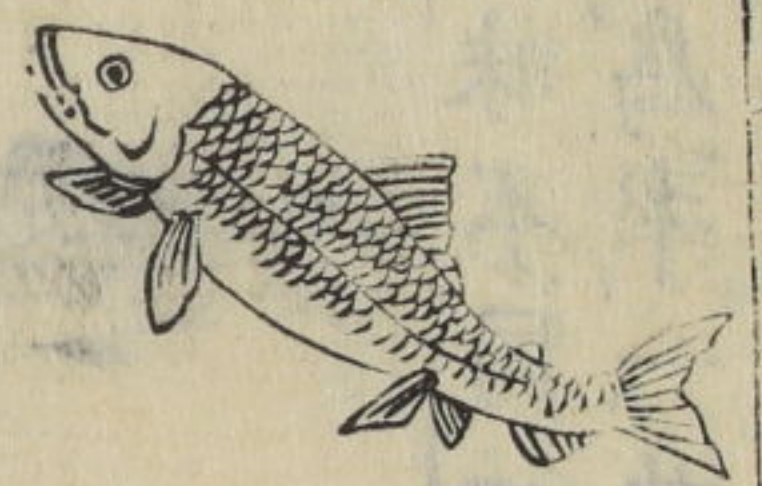
△按俗稱美鯪者似鯉而身狹長其頭長於鯪鱗細於鯪肉有細刺味亦劣湖中多有之凡鯪與鯪之類如鯪與波長

鯪音抽魚

丙穴魚

嘉魚

俗云九太魚



キヤア、イユイ

本綱嘉魚狀似鯪而鱗細如鱒首有黑點大者五六斤肉白如玉味頗甘鹹其美衆魚莫及之炙食又爲鮓餚鮓當

於丙穴崖石下食乳石漢中蜀中丙穴多二三月隨水出

先小九月逆水入其丙穴者穴口向丙故名

△按嘉魚關東有之九太魚是乎畿内海西未曾有魚也

是矣



丁鮭



鮭

音

和名佐介

羊魚與鮭

鮭俗州名

鮭州名

鮭州名

鮭州名

倭名抄載崔禹錫食經云鮭其子似苗赤光春生年中死

故又名羊魚

△按鮭也鮭本字魚臭也正字未詳狀似鱒而圓肥大者二三尺細鱗青

味淡次之頭枕骨軟如瑪瑙稱水頭而味亦佳其子有
 二胞胞中數千粒明透上有一紅點呼曰鮠波良古經月
 不鮠包稍蒙入水中陰處而養之則翌年必鮠多焉連
 胞淹之經一二日剖胞粒粒晒乾收用運送他邦最賞
 之又有筋子其子者其連胞而淹之東北大河通江海
 處多而畿內西國無之

此乃其松前秋田多出之

于鮠加良佐介作法采生鮠去腸投屋上以曝乾又有自腹

至背連皮剖開曝乾者佐介乃其松前秋田多出之

鹽引志保作法采生鮠剖腹去腸腮及腸洗淨填子胞

腹口淹鹽水一晝夜抹出陰乾一兩日待乾又淹鹽

水如初而抹出陰乾用稻藁包封陰乾經月餘而收

此謂子籠本朝式所謂不填子者此普通鹽引也古稱

楚割頂波利者今鹽引矣鮠之頭骨如水澄徹者其美脆軟也

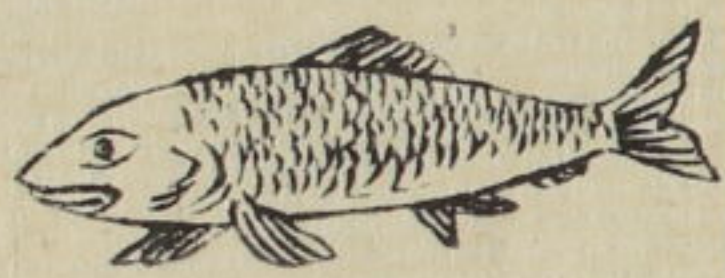
背腸訓美奈和太鮠之背腸醃也

凡鮠背溫生北海冬月深雪熟居為日用食品尤穀然

畿內人皆云多食之必發小瘡彼地人皆云為常食未
 聞發瘡者是乃土地之寒溫及狎與不狎之差而已獨
 不鮠爾猶山家以羊為常食不知瘡滿者

產後金瘡藥于鮠河羅魚其魚燒存性藜萍蓬草

小角豆去皮生用沉香燒不煙以上六味分量有口傳



鮠

存音

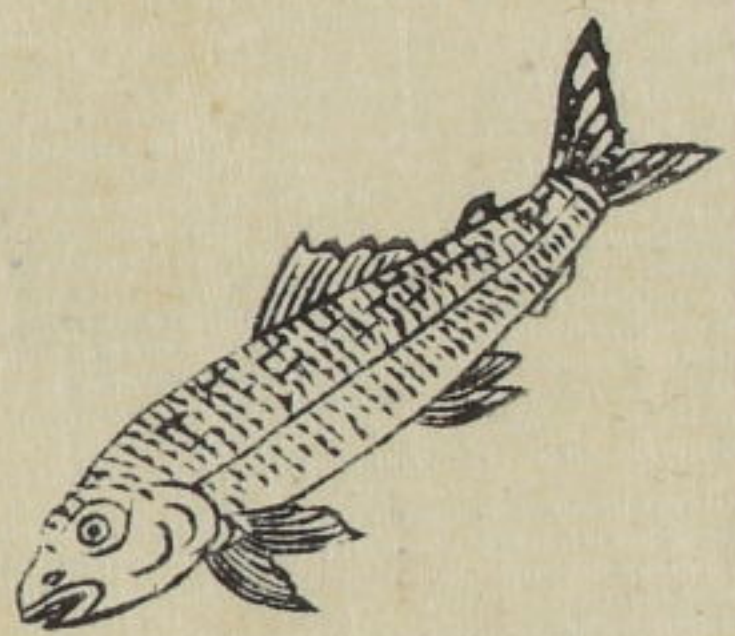
鮠必音赤眼魚
 鮠腹赤魚
 和名萬須
 又云波良

本網鮠似鮠而小鱗亦細於鮠赤脉貫瞳身圓長青質亦
 章好食螺蚌善于遁網性好獨行尊而必者尊從必
 △按鮠景行天皇時從肥後守土郡長濱貢之自武帝時

魚之每正月元日
有腹赤魚贊云云

今東北國多有其肉甘溫美於鮠多

食發瘡
初春は虫のふりて鮠はつらつらと我々の



鮠

同 鱒

鮠音 草魚
水鮠 江鮠

抄漢語

ホラニ

和名阿米

本網鮠生江湖中似鱒而大其形長身圓肉厚而鬆狀類
青魚有青鮠白鮠二色其性舒緩故曰鮠曰鰻俗名草魚
其食草也

△按鮠江州湖中多有之頗似鮠故漢語抄名水鮠江鮠
四五月盛出一尺二三寸大者二尺四五寸其小者五
六寸尺餘也土人稱鱒但扁於真鱒
肉甘溫暖胃和中然發諸瘡

膽苦寒 治喉痺一切骨鯁以酒化一枚溫呷取吐
榎葉魚 出於豐後河湖中似鮠



波須魚

俗云波須

或用鱒字誤
鱒見海魚下

△按江州湖中在之四五月多出其身圓肉白形色鱗首
似幾須大四五寸不過一尺炙食甘平又作鮠亦佳也
有海幾須川幾須之二種蓋此川幾須之類矣



鯰カサ
 條音
 鮒フナ音
 鯿サマシ音
 香魚カサ
 細鱗魚カサ
 羊魚銀口魚カサ
 和名安由

本綱鯰生江湖中小魚也長僅寸形狹而扁狀如柳葉鱗細而整潔白可愛好羣游最宜鮮茹也肉甘平
 和名抄載食經云羊魚貌似鱒而小有白皮無鱗春生夏長秋衰冬死故名羊魚和名抄用鮒字俗從之非也鮒者鱒也
 日本紀神功皇后征三韓時到火前國松浦縣於玉鳴里小河祈之曰朕欲求財國若有成事者河魚飲鈎因以舉竿乃獲細鱗魚時曰希見物也故號其處曰梅豆羅國今謂松浦訛焉是以其國女人每當四月上旬以鈎捕羊魚於今不絕但男雖鈎之以不能獲魚
 巨陽鴈蕩山志云魚細鱗其註最詳

△按鯰二二月初生在江海之交大一寸未生鱗骨潔白惟見黑眼呼曰小鯰熬食甚甘美不腥三四月大如柳葉生鱗及細鱗頭尖嘴白背淡青腹白尾端鱗端有微赤色其頭後背前有凝脂味最佳游流至山川食石垢苔藻其潛行甚速五六月四五寸鮮鱗炙煮鯿其甘美味無似之者七八月取長近尺此時鯿如芥子者滿腹其背生淡班文如刀刃鏽故曰鏽鯿八九月於湍水草間生子而後漂泊隨流下死也其子孳生流入鹹水亦成成長焉其盛衰與鮒同故二物其類羊魚本綱所言之小鯿也和名抄所諸國谷川續於海處皆有之濃州言者夏秋鏽鯿也
 城州賀茂川和州吉野紀州紀川作州三升阿州西頭
 越前福居遠州大井相州根府武州築井下野宇都此
 外九州鯿得名者不少其大者尺有余
 鯿訓字鯿留加鯿腸鹽藏者灰黑色甘澀不糲沙石者為良
 安藝之產為勝

かといの成ますむあは版みわくかといの珍なりけり



黄鯽魚

俗云和太古

本網黃鯽魚生江湖中小魚也狀似白魚而頭尾不昂扁身細鱗白色濶不踰寸長不近尺可作鮮煎炙甚美凡魚腸曰鯽此魚腸腹多脂漁人煉取黃油然燈甚鯽也

△按黃鯽魚狀似小鯽而細鱗白光色大五七寸許其腸極苦脂多故俗呼曰勝子處處池川與鯽並出江州湖中最多而未煉取油但冬月不多出失水易死

毛呂古正字未詳狀似黃鯽魚而狹長其腸亦苦江州坂本川名毛呂古川此魚最多也



石鯽魚

俗云乎以加波又云阿加毛止又云夜車地

本網石鯽魚生南方溪澗中長一寸背裏腹下亦以作鮮

甚美其肉甘平有小毒

△按石鯽魚右所謂長一寸之一字當作數字背裏之裏字亦當作黑恐傳寫誤歟蓋鯽者鱒之一名也此魚岩石急流有之狀似鯽而小故名背黑而微有斑腹下亦斑大四五寸夏月與鯽同時出取之為鮮味稍劣矣洛大井川多有之京俗呼曰乎井加波大井川之畧言攝河俗稱赤毛止赤斑之假名夜砂地未詳



鯪

うん

鯪出處未詳

俗云字久比小者名夜未廿

△按鯪江州湖中多有之狀似鯪而腹赤背黑大者近尺肉有細刺作鮓或炙食味淡甘不美豆州箱根豐後處處有之



鱒

ろ

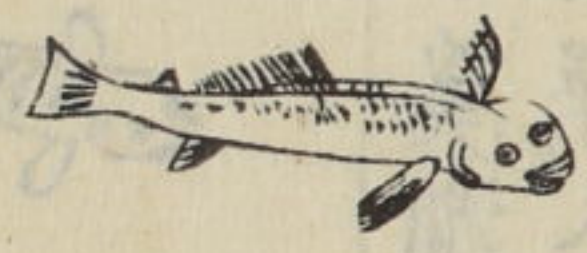
和名波江

鱒本詳

△按鱒處處河湖中多狀似鯪而白色背淡黑略帶青色性好群集浮游于水上味甘淡稍美而不腥然不及鱒

之美也性嗜蠅故漁人用馬尾或鯨鬣模成蠅頭先炒糠于水上則群鱒聚於時投蠅頭于水頻頻釣之手熟者一瞬數百或以網亦取之春夏多出其大二三寸其行水中至速也故名波江波夜志訓下畧相通也

夫本外此世ととるは多の心考のり也



沙鯪

音

鯪魚 吹沙

沙鯪沙溝魚

俗云加奈比之也又云志半魚久

本綱鯪魚居溪澗沙溝中吹沙而游啞沙而食大者長四五寸其頭尾一般大頭狀似鱒體圓似鱒厚肉重唇細鱗黃白色有黑斑點文背有鬣刺甚硬其尾不岐小時即有子味頗美俗呼為阿浪魚此非海中沙魚也

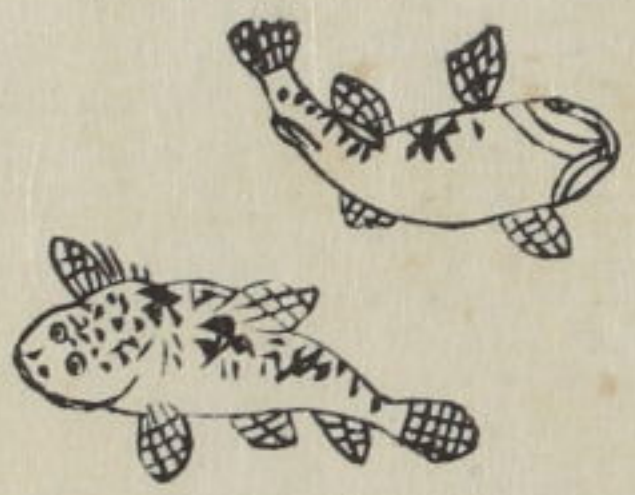
一二寸有細黑點文其尾不岐京俗曰加奈比志夜
 之下四國人曰志牟曾久名義未見四五寸者
 略乎



石斑魚

石磬魚 高魚
 俗云石伏
 鮓 和名抄
 未集用
 之非也

本綱石斑魚生南方溪澗水石處長數寸白鱗黑斑浮游
 水面聞人聲則劃然深入其長者尺餘斑如虎文性姪春
 月與蛇醫交化故其子有毒
 △按石斑魚狀似彈塗魚而頭大尾細有鬚有硬鬚有細
 鱗如無其背斑文淺黑色腹白大者三四寸常伏石間
 故稱石伏又背腹其黑者呼名談義坊主
惟多取而食之



渡父魚

杜父魚
 黃魴魚
 舩石魚
 伏念魚
讀止牟保
 俗云止牟古

本綱渡父魚生溪澗中長二三寸狀如吹沙魚而短其尾
 較大頭闊口其色黃黑有斑脊背上有鬚刺螫人又見人
 則以喙挿入泥中如舩石也
 △按渡父魚處處皆有狀如上說



番代魚

正字未詳
 俗云被
 牟太伊

△按番代魚生池澤川流皆有二四月初出九十月不見

長一寸許灰白色春有糝與青色縱文腹白群游水面
聞人聲則深入而諸魚與此同迹亦頗如守門者其形
狀本草所謂石斑魚畧相似矣然此魚總無甲乙皆不
過寸半又不見其魮唯濕生者矣人亦不食之

關胡



彈塗魚

俗云波世

タントウ

三才圖會云彈塗形似小鰕而短大者二五寸潮退千百
為群揚鬣跳擲海塗中作穴而居以其彈跳干塗故名
△按彈塗魚川末近海處多有之常潛行水庭釣之以小
鰕為餌綸之端去鉤二寸許處着鉛錘令鉤附于地俟
微動之響揚竿秋月貴賤以為遊興之一矣形色似鰕
而小細鱗體各滑口濶腮大眼向上斑點帶微黑尾亦

有小斑無岐春月古宿魚大者五寸腹有子

虎彈塗

狀大而有虎斑俗云止良波世

竹彈塗

有深黑斑頭尾最黑擬浮屠之玄衲俗云古目毛波世

飛彈塗

脇邊有鰭如翼呼曰飛鯊俗云止比波世

正字未詳



牟豆

塩囊袂用鯉
字未審鯉音
鯉之別名

△按牟豆魚溪澗空穴中有之又浮游大四五寸似鱸而
畧圓淺黑細鱗硬鰭尾有故肉柔味不美最下品

和漢三才圖會 卷之八 魚部 第十一



金魚 キンギョ

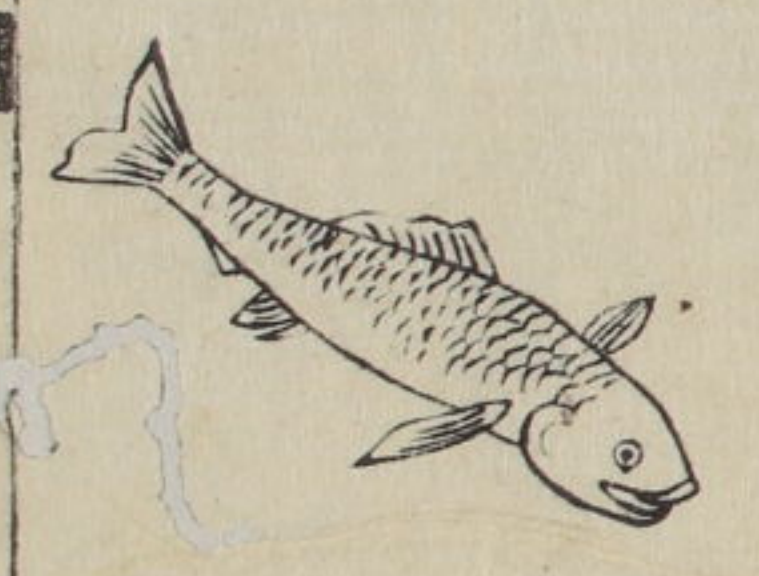
キンイユイ

本綱金魚有鯉鯽鱖鯪之數種獨金鯽耐久春末生子於草上好自吞亦易化生初生黑色久乃變紅或變白者名銀魚又有紅白黑斑相間者食橄欖渣肥皂水即灰得白楊皮不生蟲也肉平鹹味短而軟自宋始有畜者今則處處人家養玩矣

丹魚 抱朴子云上洛縣冢嶺山有丹水入于汜水中出丹魚先夏至十夜伺之魚浮水側必有赤光上照若火割血塗足可以履水

△按金魚非鯉鯽等之變者是別一種而殊不知鯉鯽之變者初自外國來近年玩賞之而無食之者形似鯽而

尾如鰕其大者七八寸鏡前及泉州塚多有養之者以販于四方每自三月至十月餌子少子多蟲小蚪又索麩糞日亦佳如餌飯粒則至春末生子投杉藻或棕櫚皮乾水其欲生時雄頻逐之雌相逼生子於藻中好自嚼故急撰取其藻養別水槽受日光三五日孕頭尾備放池初黑色如小鮒久乃變紅斑經一歲長二三寸為紅黑斑經三歲為純紅老則又變白如銀名之銀魚本一種又有逆振尾游者號獅子其為珍其尾如鰕又如舟擺而不邪斜者良如鮒尾者為下品最大者一尺價貴其頭微尖者雌



鯽 カニ

鯽音 鯽 黃頰魚

和漢三才圖會 卷之八 魚部 第十一

本網鯢生江湖中體似鯢而腹平頭似鮫而口大頰似鮠而色黃鱗似鱗而稍細大者二四十斤咬魚最毒池中有此不能畜魚性獨行故曰鯢詩云其魚魴鯢是也

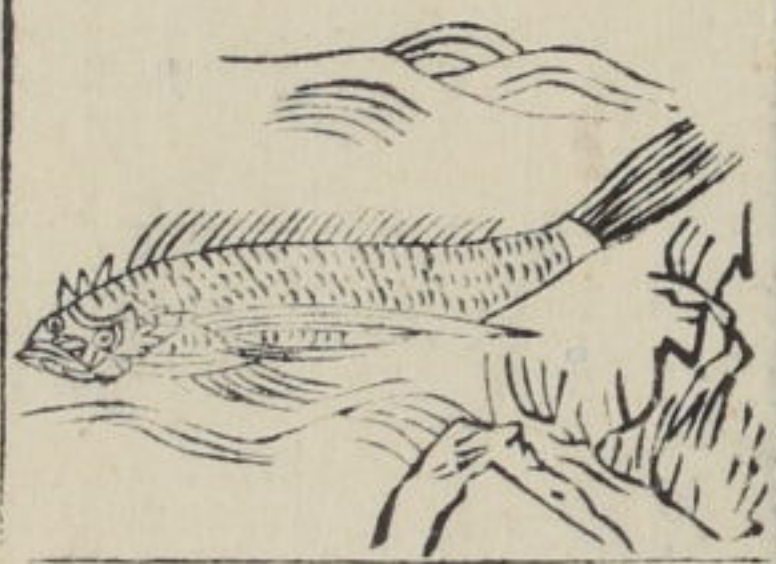


鯢同

鯢 音

夫木集鯢訓伊之布之者非也

本網鯢生江湖中體圓厚而長似鯢魚而腹稍起扁額長喙口在頰下細鱗腹白背微黃色亦能噉魚大者二卅斤
△按鯢鯢二種未聞有本朝江湖中



鱸

音

和名乎古之俗云乎古世

本網形狀居止功用俱與鯢同亦鯢之類也山海經云浴水多鱸魚如鯢居干達水中穴道文通者曰達
△按鱸鯢謂生於湖水然二物適出魚肆者其此江海之產也鱸形甚醜故謂醜女俗名之其刺螫人俗名



鰕

音

和名阿

石桂魚

同 鱸魚 鱸水豚

本網鯢生江湖中扁形闊腹大口細鱗有黑斑如織縹故

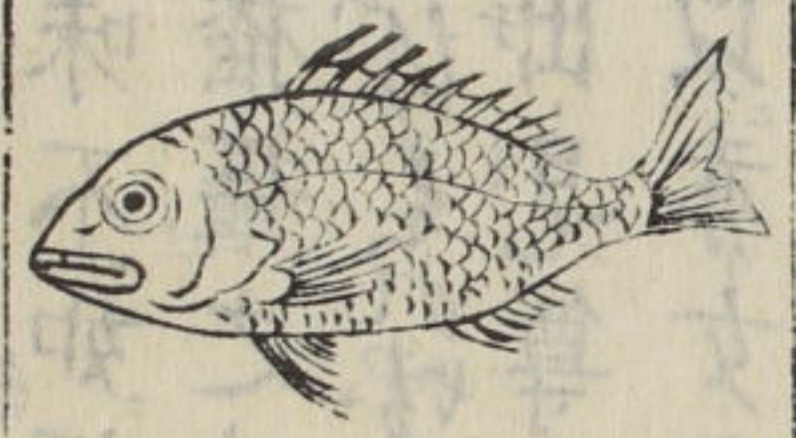
曰鱖也明者為雄稍晦者為雌背有鬚鬣刺入其鬣刺凡
 十二以應十二月誤鯁害人厚皮緊肉肉中無細刺有肚
 能嚼亦啖小魚凡魚無肚而不嚼牛羊有肚故能嚼鯁獨
 有肚能嚼也夏月居石穴冬月假泥罅魚之沈下者也小
 者味佳至三五斤者不美平去腹內小蟲益氣力補虛勞
 三才圖會云此魚黃質黑章鬚鬣皆圓特異常魚漁者以
 索貫一雄置之給畔群雌來齧曳之不捨掣而取之常得
 數十尾



和漢三才圖會卷第四十九

魚類

江海
 有鱗魚



鱖

彫音

棘鬣 奇鬣

吉鬣 赤鬣

平魚 延喜式

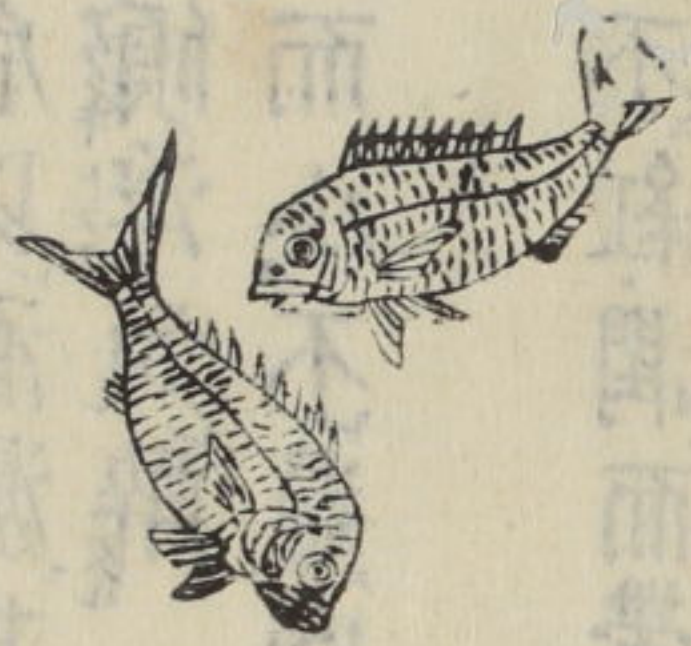
和名太比

テヤウ

崔鳥錫食經云鯛甘冷貌似鯽而紅鱗者也
 閩書南產志云棘鬣魚似鯽而大其鬣紅紫色或曰奇曰
 舌曰赤皆以鬣異于余魚也
 △按俗謂扁者稱平字訓此者平本草綱目三才圖會等不
 載之可知中華布有之物也近世浙江寧波海中有之
 蓋春夏唐船多來朝得鱖云比伊乎又附舶來矣秋冬歸

帆時此地鯛附舶多渡唐焉
 鯛形似鯽而扁其鱗鬣淡赤白離潮則變赤鬣特紅其肉
 白味美最為本朝魚品之上四時其多諸國皆有種類亦
 多也大抵一二尺其小者一二寸名加須吾鯛
 攝泉之內海所取者惣稱前之魚實之播州明石浦之產
 亦佳也北國新潟邊之產有大者三四尺西海對馬邊之
 產形短眼大也並味不如攝播之鯛也俗傳云西海鯛春
 夏越阿波鳴戶入播攝之地者大骨生瘤焉盡然乎否
新六
 ひまじり味の浦の極鯛ありともよそ名に之

日本紀云彦火出見尊失兄鉤而後探赤女口而得之
 赤女者鯛也一云鯛也以赤女魚所以不備供御者此緣也蓋
 惟鯛自古供宗廟之祀薦至尊之膳又為嘉儀之餽贈則
 赤女非鯛也
 戎鯽狀似藻卧魚而頭大圓肥尾小窄如鯉尾鱗似鯛
 而深赤鰓下有黑雲文口小而露齒甚醜



黃稽魚

俗云鼻折鯛

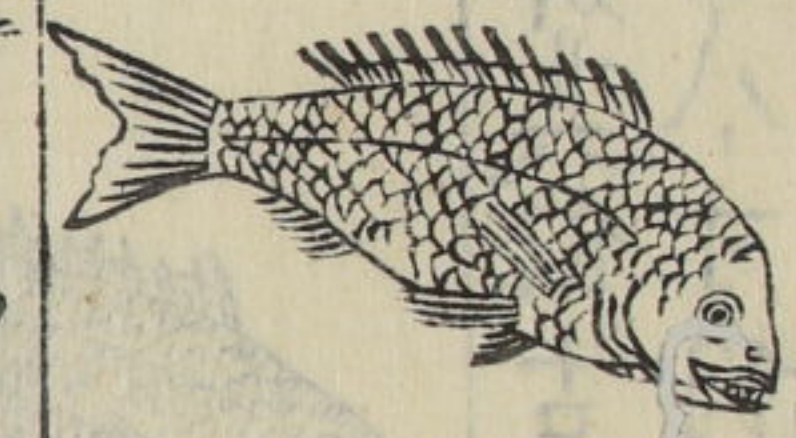
△按黃稽魚形色似鯛而色淺鼻直而如折故名鼻折鯛
 味劣於真鯛
 笛吹鯛狀似鯛而淡紅色口尖長似吹笛者故名



烏頰魚

俗云須美
夜木太比

△按烏頰魚形鱗其似古存知魚而微帶赤光頰有黑紋
 如墨引大者七八寸肉白脆淡甘美夏秋多出



海鯽

ちねいん
くろたぬ

和名 比呂
俗名 海鯽
和名 比呂
俗名 海鯽

和名 秋以爲
二物矣實此
一物也

△按海鯽狀似鯛而鱗色黑似鯽故名海鯽和名曰黑鯛
多出於泉州古者泉州稱茅渚故名之凡鯛夏月味劣
此魚夏月味最勝其鱗鱗色如磨琢鐵鉤其肉有微毒
破血產後瘡家最忌之尾長者名海津加仲毒甚
日本紀神功皇后自角鹿越前到停由門食於船上時海
鯽魚聚船傍皇太后以酒灑其魚魚即醉而浮之故其處之
魚至于六月常傾淨如醉
島鯛 似海鯽而小不過四五寸許有黑白橫紋相次重
重不混雜
小瀧鯛 鱗色不紅潤而帶微黑形扁長而頭不圓眼色

鮮明略類海鯽肉柔味不佳此多出於松州小瀧故名
又泉州淡州出之名知鯛名義未詳



鷹羽魚

たうたう

正字未詳

俗云太
加乃波

△按形畧似鯛而狹扁大一二尺淡黑帶紫細鱗有文似
鷹羽故名之頭不圓尾似鯛但口異諸魚而肉唇重出
秋冬有之



方頭魚

あまこ
くまこ

甘鯛

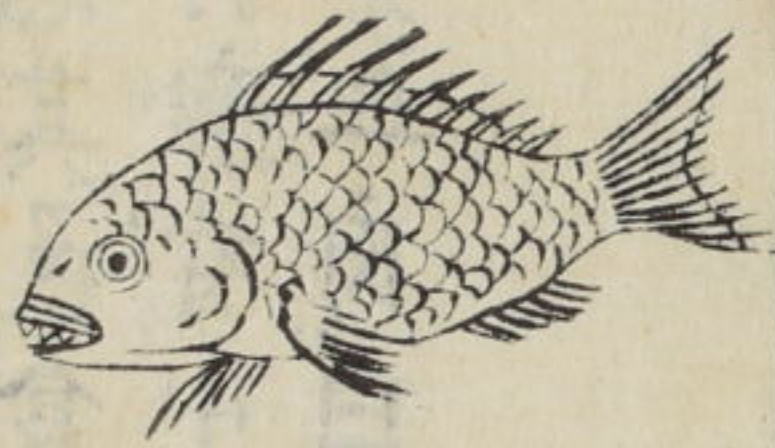
阿末太比
俗云久豆奈

△按方頭魚狀似鯛而扁狹口大，小鱗，鬚淺紅，大一尺許，肉脆白，味甘美，病人食之無妨。
 沖津鯛一名白豆奈，大者二尺許，色帶白，味亦美，多出於駿州沖津，故名之。



金線魚

△按金線魚狀似鯛而狹長，大者不過尺，鱗紅，自頭後至尾，端縱如金線者，有四條，故名，味亦稍美，無毒。



錦鯛

二名共俗所稱

△按錦鯛狀似鯛而肥大，鱗紅，光如錦，又如刀鋒，不可手近，不能切割，庖人以刀脊剝鱗，肉白，味稍美，木抵一二尺大者，六七尺，關東亦甚稀，馬大坂市塵偶有之，予亦見之。



緋魚

俗云阿加乎又略阿古

興化府志云緋魚其色如緋

興化府志

緋魚

阿加乎

△按緋魚狀畧似鯛而厚濶眼甚大而突出其大者二二三
 尺細鱗鱗窄尾俱鮮紅如緋肉脆白味甘美關東多有
 赤鱒俗云阿加末豆狀類緋魚又似鱒色深赤味亦不佳
 正字未詳



血引魚

らひき

△按血引魚形似鱒而大者二三尺全體深赤色肉亦如
 血味不美故惡其色食之者少
 比女智魚 夏月雜肴中交來於魚市大五六寸形似鱒
 而身過半赤如血肉白柔



眼張魚

めむろ

正字未詳

俗云采波留

△按眼張魚狀類赤魚而眼大曠張故名之惟口不濶大
 味甘平赤似緋魚春月五六寸夏秋一尺許播州赤石
 之赤眼張江戶之緋魚其得名
 黑眼張魚 形同而色不赤微黑其大者一尺余赤黑二
 種共蟾蜍所化也



藻魚

しんぎ

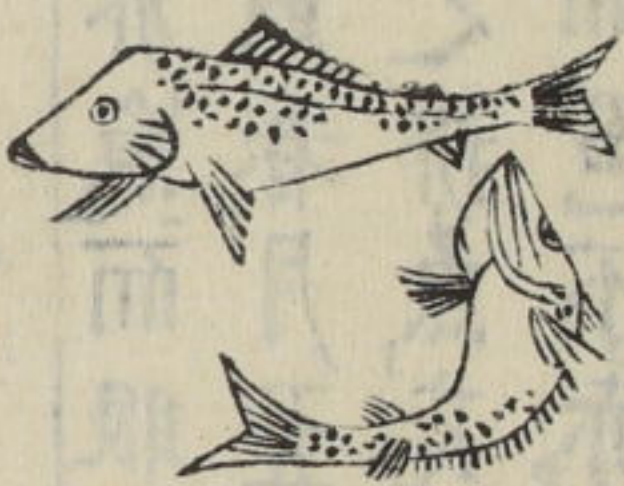
磯眼張魚

正字未詳

俗云毛以平西國俗云以曾女波流

△按藻魚狀似眼張魚而眼不大，鰭長赤尾亦赤，無岐肉，淡白脂少，味甘平，佳。諸病不妨大，近于尺，冬月其大者俗呼曰阿古乎。赤與之畧言歟最賞之。又有白點者，又有淡黑點者。

黑加羅 藻魚之屬，形稍短而黑。或云加羅似藻魚而頭圓，大口尖長，鱗麤，灰白，味稍劣。



銅頭魚

俗云加奈加之良

△按銅頭魚處處多有之，冬春盛出，大者六七寸，頭骨高起，硬而赤，頗似銅色，故名。之圓，身長，鰭尾有岐而硬，背鰭至尾如刺，而赤，細鱗淺紅，而腹白帶黃，眼眶淺黃，肉甘平。世俗子出生，家必以此魚供賀，膳取堅固之養。

如無鮮魚時用乾者

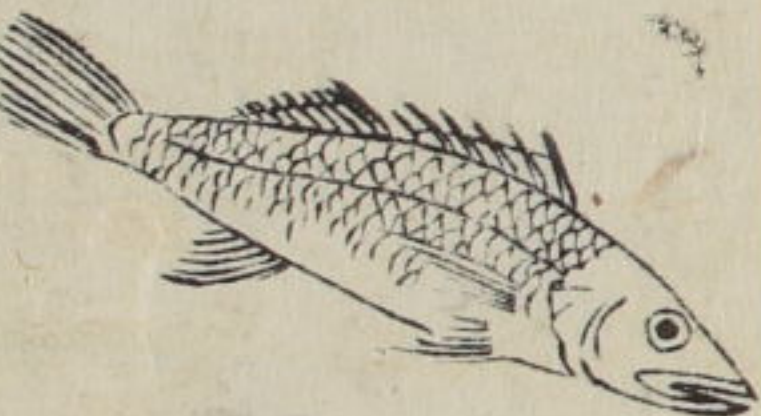
正字未詳



保宇婆宇

△按保宇婆宇魚狀色氣味共似銅頭魚，而大，其吻有硬鬚，而尾鰭有五彩，色其鱗細，於銅頭魚大者尺餘，炙食甚甘，美肉厚白，冬春以賞之。

正字未詳



古伊知魚

和譜天... 上海有... 卷之六

△按古伊知狀似鮓而鱗巨於鮓口長於鮓又似烏鱈魚大五六寸至尺余秋月出焉肉白脆味不佳最下品也

之

正字未詳

藻伏魚

俗云毛不之



△按藻伏魚狀似鯉而肥首大鱗硬尾似鮓色淡黑而鯉腮尾帶紅色大抵一尺許大者有一二三尺形狀醜味亦不佳

之

正字未詳

榮螺破魚



△按榮螺破魚形色似藻伏魚而頭圓肥脊中有沙其齒如河豚魚齒能咬食榮螺故名之春出於西海肉味淡甘筑前多有

之

古世字京俗

鰮白魚

名義正字未詳



△按旗代魚狀畧似藻魚而扁身短首纖鬚其鱗有黑白文肉脆白淡甘冬春出焉京師不賞之唯以無毒為佳

あいふめ

正字未詳

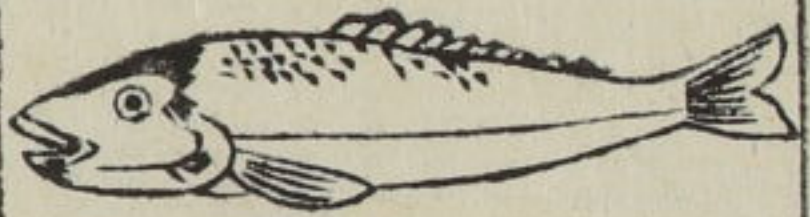
鰮身魚

似鰮之身故名乃與奈通美與米通

俗云阿比奈女



△按阿比奈米狀似年魚而短身黑硬鱗其鱗稍長而小味亦劣於年魚江戶近處海濱多夏秋釣之播攝冬月有之人不賞之

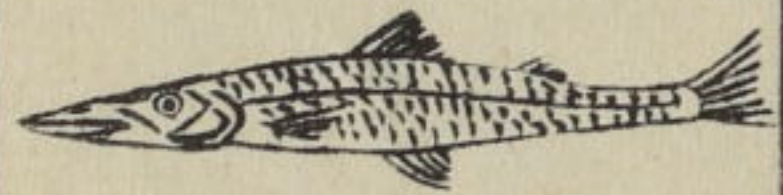


鱈魚

油身魚

俗云阿布良女魚知以乎

△按油身魚大八九寸形扁身圓吻有細鬣細鱗褐有光頗似油色又似鮠毛色故名之尾無岐肉淡甘不美四時有之為下品播州明石浦多取之關東希有之久佐比魚形似油身魚而細鱗有光如五彩大六七寸四五月出不多



かきり

梭子魚

鮎音鉄以白鮎自古用來

多ツクイ

俗云加未須

△按梭子魚形似鮠而青黑色肚灰白細鱗光澤首尾狹尖身圓肥似織梭之形大抵六七寸自備前多為鮎出之其色黃赤者脂多黃白者脂少炙食味美病人食亦不敢忘真州松前之產近于二尺者有志築鮎形小不過三四寸色淡黑者脂少其腸作醃名志築自淡路志築始出得名今尾州勢州之產亦佳鮎子春月自播州多出大二寸灰白色脂多此非梭子魚之子實曰以加奈古者也詳于無鱗魚下



鱧 針音

銅吮魚
姜公魚
針口魚
和名波利乎
俗云與呂豆
與利

本網鱧生江湖中大小形狀並同鱸殘魚但喙尖有一細黑骨如鍼為異耳

三才圖會云針口魚似針頭有紅點腹兩旁自頭至尾有白路如銀色身細尾岐長三四寸二月間出海中

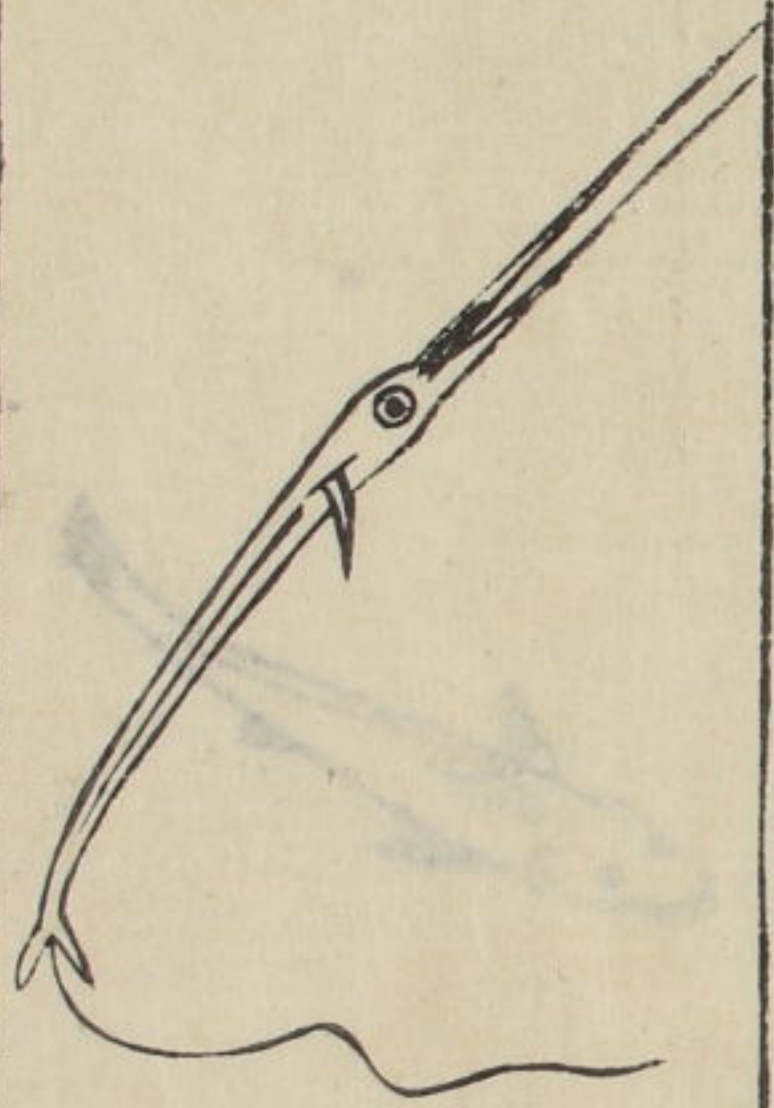
按上一說並鱧小者也大抵名真鱧魚者身七八寸正喙三寸許如鐵針黑尖上喙一寸許尖如劍身圓形似梭子魚而頭小帶微赤色眼大腹白其鱗極細其骨黑色肉潔白味甘淡作膾最佳也東北海者大長二三尺者有蓋海中魚其謂出江湖者未審



喙長魚

正字未詳
俗云陀須

按喙長魚形色似鱧而大長二三尺喙上下均長七八寸黑色背正青細鱗骨亦青色而硬其肉白氣腥味不美有江海中常游水面



簞魚

正字未詳
俗云也加良

按簞魚形類鱧而長圓如箭幹故俗呼名簞魚喙長而上下均細鱗如紋微赤尾有岐岐中垂紅絲一條肉白

牛溫不美東海駿河伊豆有之患腸噎人用其鬚飲食則治云然徃徃試之不必然

正字未詳



鮭

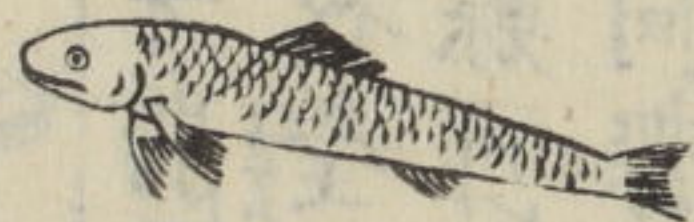
俗字

俗云古知

△按鮭狀似小鱈而身圓頭大扁口闊下唇重疊最醜鯢後長鬚對生背灰黃色細鱗脊自頸至尾有一道短鬚腹白臍以下有一道長鬚尾窄其大者一二尺肉厚白為臍甘美眼病人骨鬚甚硬肉中亦有硬骨誤咽鯢則難脫危人從腹斜切則骨少娑娑良鮭形相似而腹大有黃赤彪文肉中有硬骨

正字未詳

惠曾魚



△按惠曾魚狀類鮭而灰色帶黃頭畧如蝮蛇鱗硬鬚短鱗下有碧線文二三條大五六寸至尺半炙之或為蒲鉸食有微腥氣不佳常游於海濱水汊好食人屎肉云云蓋以頭形醜而女童不賞之但和州人饗應為必用美肴

幾須吾

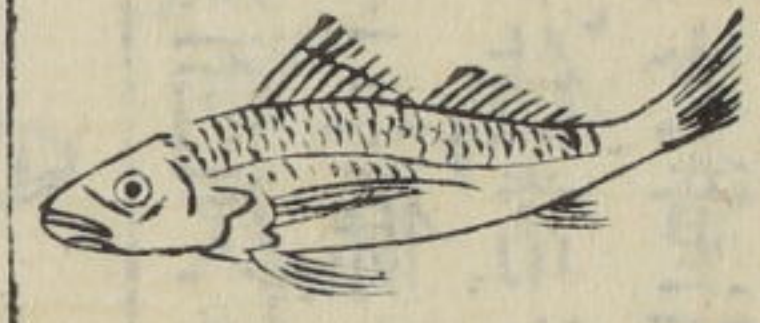
正字未詳

其大者名石豆乃紀州名之道保其名義其字



△按幾須吾魚狀似鮠而黃白身圓頭尖短細鱗大抵四五寸不過八寸尾無岐頭中有一白石肉厚白味淡甘炙食為上品病人無忌秋月於江戶品川芝海濱貴賤釣之

川幾須 自江上河者狀畧扁小色帶微碧
虎幾須 是亦在川口狀圓肥大有黑白虎斑



鮠 以石
免音
石首魚 江魚
黃花魚 石頭
和名仁倍
一云久智

本網鮠狀如白魚扁身弱骨細鱗黃色如金出水能鳴夜視有光首有白石二枚瑩如玉至秋化為冠鳧是即野鴨有冠者也鮠腹中自鰓可作膠倍每歲四月來自海洋其聲如雷海人以竹筒探水底聞其聲乃下網截流取之

漚以淡水皆圍圍無力合尊菜作羹

鮠鮠者名鮠諸魚之薨皆謂鮠其美不及鮠故獨得專稱以白者為佳若露風則變紅色失味也炙食能消瓜成水消宿食治暴下痢甜瓜生者用其熟者

△按鮠四時俱有之略類鮠形長狹色淡黃白鱗長鱗細尾無岐肉脆脂少其大五七寸九月為盛此時味甚佳

阿古名義未詳冬月鮠之大者俗呼曰阿古甚賞味之仁倍似鮠而少長及青色首有石其大者六七尺取腹中自鰓以為膠粘物甚固工匠及弓人為必用物蓋和名抄仁倍久知為一物今俗為各別

凡首中有石魚鮠鮠幾須吾吳魚也皆治淋病於久里加



北手魚

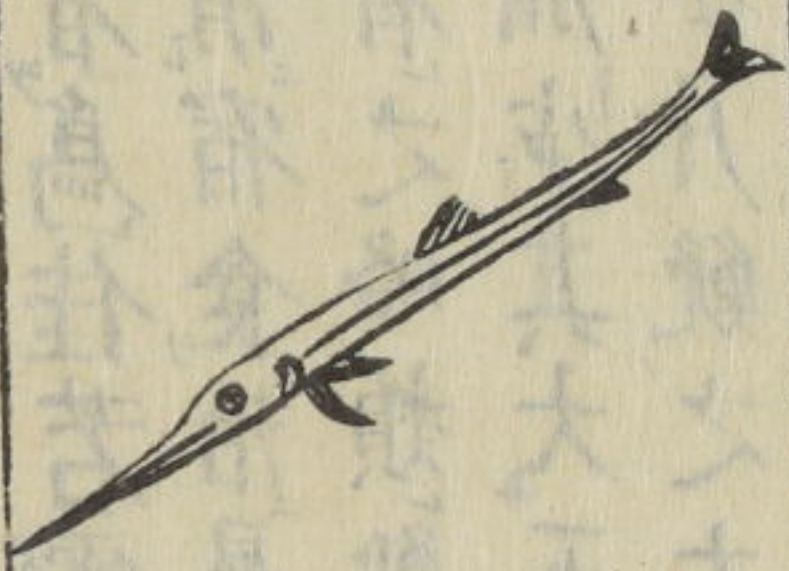


墨頭魚

モツテツイイ

本網墨頭魚狀類鱒其大者及尺頭黑如墨頭上有白子
二夜常以二三月出漁人以火夜照又之出於四川嘉州

乃字羅岐



佐伊羅魚

ジヨロ

△按佐伊羅狀似馬鮫而狹長背似鱖大者八九寸細鱗
領短冬春多出於紀泉及西海脂多取為燈油或作鮓

以詐名鱖販之伊賀大和土民好食之與中之下品也
故鱖稱真佐與利別之



鰯

イイサ

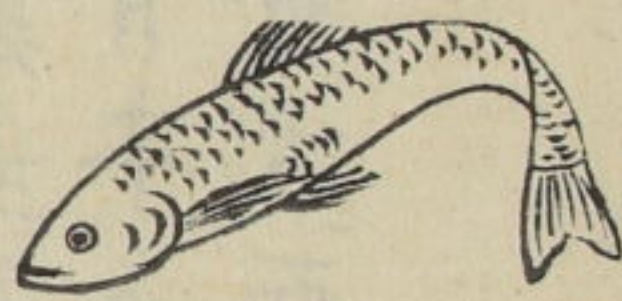
イイサ

正字未詳

俗云志比良
長崎人呼曰
此以平
此鰯名又未
比本

△按鰯狀類鱒而頭圓尾小鱗細味亦似鱖大者二三人
作鰯名九方足以其多有之謂乎越中鰯為上相傳
云此中華之魚四五月唐船多入朝時來群游矣唐船
歸帆時九州之鰯募唐人肉食之腥氣着于船入唐矣
故夏月鰯多干日本冬月鰯多干中華之漬
鰯養味似梭子魚乾者而無毒病人亦食不忌

魚鱗之類
江海不魚者曰鱗



鱒
俗云此羅
時音
スウ

本網鱒江中皆有每四月鱒出後昂出從海中浮餘月則無故名鱒形秀而扁微似魴而長白色如銀肉中多細刺如毛其子甚細臍大者不過三尺腹下有三角硬鱗如甲其肋亦在鱗甲中自甚惜之其性浮游漁人以絲網沈水數寸取之一絲罽鱒即不復動出水即死最易饑敗不宜烹煮惟以筍莧芥之屬連鱒煎食乃佳亦可糟藏之恨其美而多刺也肉甘平補虛勞發疔瘡



鱒
支音
子魚
和名奈與之
俗云保良
小者名江鱒
又云實走

本網時珍曰生東海狀如青魚長者尺餘其子滿腹有黃脂味美獺喜食之吳越人以為佳品醃為齋腊肉片平與百藥無忌馬志曰生江河淺水中似鯉身圓頭扁骨軟性喜食泥

加藤三材圖繪
江海新編

卷之三

之交此時也無泥味脂多而愈甘美色亦黑減如暴洗

故稱小暴江鮓馬志所說者乃江鮓也

冬春至尺餘者名母羅俗用以類鯉稱伊勢鯉其肚腹肥

大故稱腹太勢州人稱名吉之音奈與志時珍所說者是也

其大小俱腹中有肉塊如臼形炙食苦微

撥尾魚



鱸

口ウ

和名須々木
小者名波補
尚小者名世
伊占

本網鱸凡黑色曰盧此魚白質黑章故名之松江尤盛四

五月乃出長僅數寸狀類似鯉而色白有黑點巨口細鱗

有四鯉其肝不可食刺人面皮然不可甚發病中鱸魚毒者蘆根汁解之

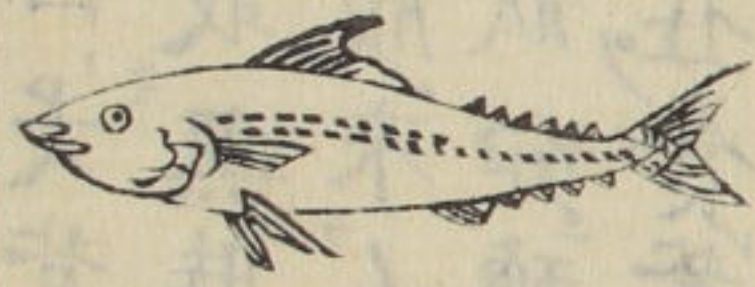
肉甘平有小毒但不可多食川鱸脂多味美海鱸脂少味淡其三寸者稱世比古

六七寸近尺者名波祢尺以上至二三尺者名須受岐

諸國四時共有之雲州松江最多而夏月特賞之

古事紀云天孫降臨之時事代至於出雲國小濱獻天御

饗食時搆八玉釣鱸獻之云



鯖

音青

和名阿乎左波

音青

青魚 鱈有

崔烏錫食經云鯖口犬背蒼者也

本網鯖生江湖間取無時似鮫而背正青色以作鮫其大者名鱈肉甘平有微毒服木人忌之不可合生胡荽其頭中枕骨蒸令氣通曝乾狀如琥珀作酒器標筥

五雜俎云食鯖已狂食黃止驕食筭餘魚不醉食人魚已癡食黃鳥已妬食鷄鵝不饑古有新語未診其然也

△按鯖形色畧合於本草之說然北海西海多有而未聞在湖中未見其枕骨可為器者也形類鮫而鱗至細大者一尺四五寸背正青色中有蒼黑微斑文或如繩之纏尾邊兩兩相對有角刺之鱈其肉酸甘微易餘食經宿者令人醉但鮮者醋熬食佳能登海上四月中多時數万為浪所漂而不釣不網亦可獲取作鮓運送諸國上下賞之為中元日祝用但自背傍骨割開鮓之二枚作一重謂之一刺其色亦紫者為上塗鮓油乾則色佳也能登之產為上佐渡越中次之



鯖このりろ
際音

鮓音青鱗魚
鱈音鱈音秋

和名古乃之呂
又云豆奈之

關東名古波太

本網鱈處處江湖有之狀似鱈而色黑其頭最大有至四五寸者味亞干鱈鱈之美在腹鱈之美在頭目傍有骨名乙禮記曰食魚去乙者是矣又云海上鱈魚其臭如尸海人食之今以鱈魚尺許者完作淡乾魚都無臭氣魚中之下品者常以供饈食故曰鱈曰鱈

陸佃云緝隆餌重嘉魚食之緝調餌芳庸魚食之鱈性懦弱不健故名之魚之不美者也

三才圖會云鱈如鮓而小其鱗青色俗呼青鮓又名青鱗四聲字苑云鱈和名古呂似鱈而薄細鱗者也

東海北切此八海之立りたりの代りはり鱈之

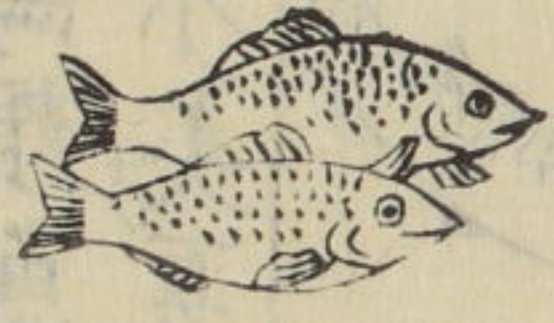
△按本草有鱠無鱠今考合之鱠鱠一物也狀似鱧及鱧而扁其脊蒼腹白光澤眼珠圓紅大抵五七寸未見一又以上者肉中細刺如毛頭小而不應於形然本草謂頭最大有至四五寸者恐是時珍之說不可也臧器為腹中有小肉塊如白形者似鮓之白脊中有織鬚如線者其肉作膾可食炙之甚臭如屍氣但塗椒未嘗炙食佳煮食不可俗傳云野州室八嶋有一美女密有相思之夫而父母許欲嫁女於彼時州之刺史強將娶之父母及女不肯恐其憤而偽為女疫死造棺盛數百餘魚茶毗之經月出奔皆避其難焉因名子代蓋此賄會之說矣今其小者曰都奈之或名鱧大者曰古乃之古乃富士山麓江河之交多有鱠人以爲山神所愛故詣富上人或寅歲生人不可食鱠者愚昧惑說也

木鱠或豆狀似鱠而小鱠大二三寸夏月出有雜者中其肉不柔最下品

古人名以魚者往往有之如大聖之子名鯉魚之類也

孝謙帝時有鹽屋鱠魚仁德帝時有吉備雄鱠

武烈帝時有平群鱣臣舒明帝時有大伴鱣連



鱣音

俗云太六古

本綱鱣狀如鱠而頭小形扁也細鱗肥腹其色最白失水易死弱魚好群行相與連故名之肉甘溫多食

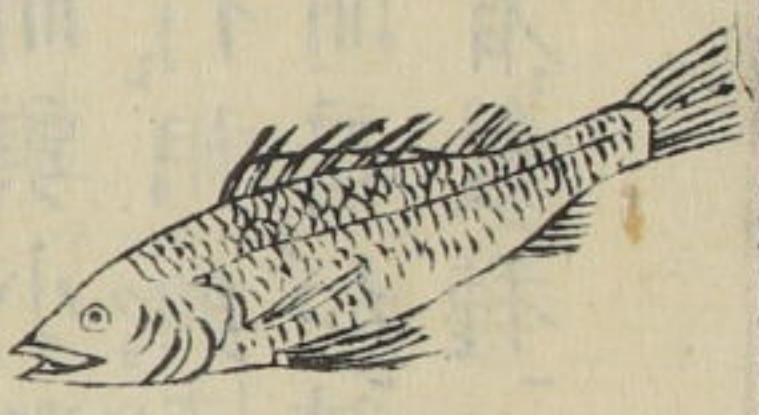
△按鱣狀似鮓而扁如鱣口夫白鱗其肉白味不美胎生

凡魚胎生者有數種

鱣 鱣 鱣 阿名古魚

佐加太魚

如鱣三材圖論 江海鱣卷四十一



伊佐木魚

いさぎ 正字未詳

△按伊佐木狀似烏頰魚而淺黑色細鱗背有一黑線文大者不過尺味不美夏秋多出



吳魚

音 託

鯉 俗字 大口魚 東 實 鱗

△按吳魚狀略類鱸而大口細鱗大頭堅骨頰下有細鱗而難見頭中有白右二枚如小棋子端有鋸齒鱗色青黃帶白皮薄肉白鱗尾其軟味甘淡佳北海多出之冬

ハア、イユイ 魚之大口者曰吳

月采之其大者多鮓性喜寒夏月全無故俗作鱈字矣味鮮魚不佳作腌甚佳采時盈鹽於口腹則久而不腐矣其細可煮食或醋浸食亦佳有菊鯛雲鯛其以形色名之最賞之其強硬者稱強鯛味稍劣乾吳魚 白色者為上帶黃者次之世傳好角力者常嗜云多食則其力倍焉自朝鮮國來者肉厚味亦佳須介黨 似鱈而小色黑帶白其味不佳



阿羅魚

又云伊加介

俗用鱈字

△按阿羅魚形色略類鱈而大其口類鱸但頭骨堅鱗鱗硬味淡不美為下品三月北海多采之攝泉紀播亦有而不多乾者細末入產後金瘡之藥能有止血涼血之功



鮭
師音

魚師
鮭

和名波里萬知
畧曰波万知

本網鮭唐韻云老魚也大者有毒食之殺人今無識者

△按鮭身圓大而細鱗頭大口尖背蒼腹白肉中有紫血色一條內有細刺如鮪鯉之紫血肉俱曰血合也味酸甘不美六月其小者五六寸名津波須西國號和加奈炙以蓼醋食之九月一尺許者名眼白十月近二尺者名鮭波方江東稱伊奈多為魚軒和芥醋食最美如鮭則令入醉凡醉者可知有毒河豚魚仲冬長三四尺最大者五六尺者名鮭削肉去皮作條曝乾者曰鮭節阿蘭陀人賞味之呼曰羅加牟用猪豕油食之鮭腌冬春食之脂多味厚過春月則味變不堪食丹後

為上越中及防州瀨戶崎雲州鱸島亦佳也此魚自少至老時改名初在江海徐出大洋而復自東北海連行終西海對州焉以為由世界進之物稱之大魚貴賤相饋為歲末之嘉祝未聞有毒殺人者蓋自對州入中葦海則甚大甚老故得老魚師魚之名甚乎



鮭
魚

正字未詳

△按鮭鮭狀似鮭而畧扁帶淡赤色細鱗白腹夏秋西海多出小者二三寸大者三四尺肉味稍勝而可煮可炙可作膾



鯧

和名以和之性柔弱故俗字從弱訓與和之乃相通

閩書云鯧似馬鮫而小有鱗大者僅三四寸

△按鯧俗云鯧四方皆有之形似小鯧而圓其鱗細易脫背蒼黑腹黃白而脂多小者一二寸大者五六寸群行至時海波稍赤漁人預知下網采之鯧好吃鯧為所逐者數方為群浪如樓取之作膾可熬又取脂為燈

油

鯧和名比之用一二寸許小鯧為醢造法鮮鯧一升不洗

鹽三合和三日而後以石壓之則腸破出不佳或同茹

子生薑穗蓼番椒等漬亦佳未詳 五方米鯧正字未詳一名田作 渙家海邊石上或簞上

攬乾小鯧也阿波之產為上貯之耐久無脂臭和諸物

煮食亦佳常為嘉祝之供與鮑履斗並用

斤加保之與五方米同乾時不撰地不論大小數方攬

乾盛筵運送市中用為田島培糞諸國多出房州最多

鯧鮑 豫州宇和島常列水戶之產為上肥前松浦丹後

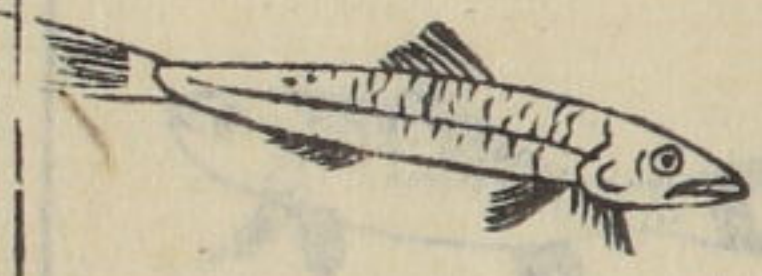
由良之產頭畧大扁亦得名炙食脂氣酷烈以賤民為

食用產咳者滿人忌之其味美有頭 凡鯧與鯧本朝海中寶也其利用不可計

正字未詳

潤眼鯧

俗云字留女



△按潤眼鯧狀似鯧而圓長蒼黑色眼大潤漁人作煮炙食無膾腥氣味美官家亦賞之爰見風月肉硬味變澀

或以鯽偽之者味邈劣以眼大小可別矣阿州之產為上



鮠かど
まろ

練東音共俗用

俗云爾之牟
或云加登

△按鮠狀似鯽而圓長眼大而赤軟鱗易脫蒼碧色肉白脆脂多有細刺味勝於鯽炙食或作鮠藏糟亦佳東北海南部津輕蝦夷最多常無之九十月至春采之大者尺餘一網獲數万去頭尾作鮠名美加木而販之四方以煮食之所去頭尾為田圃之培鮠病乃愈數子 鮠之子也割腹出鮠乾之黃白色為上陳又者色變亦褐臘月歲始及婚家以為規祝之肴取多子之義同以鯽取海老之義矣溫暑至則出鯽臭氣不堪食凡用時浸

水四五日換水能洗淨沙垢軟熟或赤土少許和鹽揉合浸醬油食味脆甘美夫知其法者炙不柔煮之倚硬浸醋苦澀無奈之何



魚虎まらゆ

土奴魚 鱸音速
俗用鱸字末字
鱸乃鮠魚之字

イナリ

俗云者知保古

本網魚虎生南海中其頭如虎背皮如猬有刺着人如蛇咬亦有變為虎者又云大如斗身有刺如猬能化為豪豬此亦魚虎也

△按西南海有之其大者六七尺形畧如老鯽而肥有刺鬚其刺利如釵其鱗長而腹下有翅身赤黑色離水則黃黑白斑有齒食諸魚世相傳曰鯨食鯽及小魚不食大魚有約束故魚虎每在鯨口傍守之若食大魚則乍

入口嚼斷鯨之舌根鯨至斃故鯨畏之諸魚皆然矣惟
鱣鱣能制魚虎而已如入網則忽嚙破出去故漁者取
之者稀焉初冬有出于江邊矣蓋以猛魚得虎名爾猶
有蟲蠅虎蝎虎之名非必變為虎者本草有變為虎者
鱣鱣鯉逆上龍門化龍亦然矣

城樓屋棟瓦作置龍頭魚身之形謂之魚虎未及知其據蓋置啞
吻於殿脊以辟火災者有所以啞吻詳方



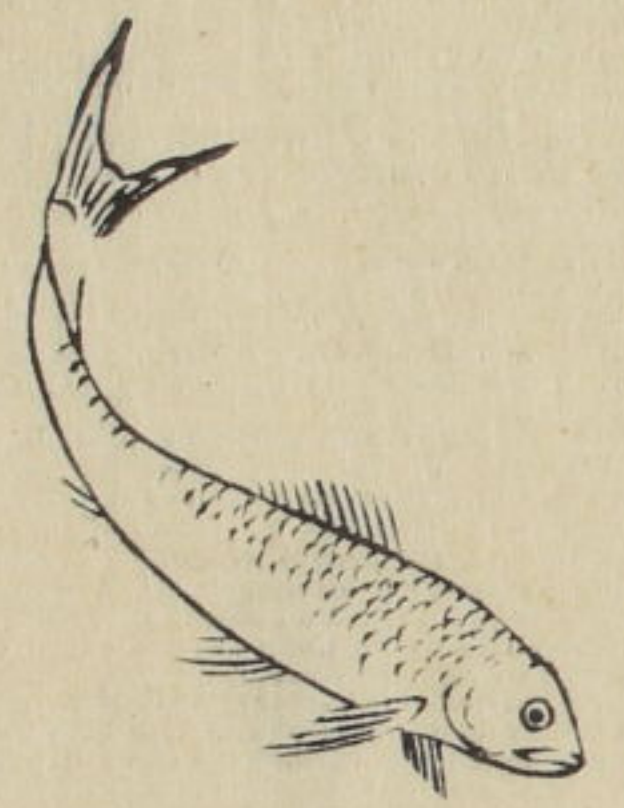
人魚

鯪魚

和名抄引兼名苑云人魚鯪魚身人面者也
本綱引稽神錄云有謝仲玉者見婦人出沒水中腰已下
皆魚又有查道者奉使高麗見海沙中一婦人肘後有紅

鬢二物共是人魚也

推古帝二十七年攝州城江有物入罾其形如兒非魚非
人不知所名云今亦西海大洋中間有之頭似婦女以
下魚身籠鱗淺黑色似鯉尾有陂兩鰭有蹠如手而無脚
暴風雨將至時見矣漁父雖入網奇不捕
阿蘭陀以人魚骨名信以為解毒藥有神効其骨作器為
佩勝之物色似象牙而不濃



勒魚

本綱勒魚出東海中以四月至漁人設網候之聽水中有
聲則魚至矣狀如鱗小首細鱗腹下有硬刺如鱗腹之刺
勒人故名之頭上有骨合之如鱗啄形乾者謂勒養胡此

生者用勒養骨抽帶上一夜便熟魚首亦然

本縣備魚肉東城水以四...



鱖魚

取熟之...

用開到以人... 暴風雨... 人不... 則古... 其氣人由出

七十九三